

Deklaracja zgodności UE

Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na naszą wyłączną odpowiedzialność dla następującego produktu:

Nazwa handlowa: ORBE

Identyfikator(y) modelu:

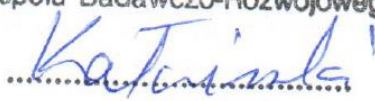
ORBE/580/STAND, ORBE/580/HANG

Kratki.pl Marek Bał oświadcza że wyżej wymienione urządzenie dekoracyjne wytwarzające płomień przy użyciu paliwa na bazie alkoholu jest zgodne z wymaganiami obowiązującej normy EN 16647:2015-11 Kominki na paliwa ciekłe -- Urządzenia dekoracyjne wytwarzające płomień przy wykorzystaniu paliwa na bazie alkoholu lub żelu -- Zastosowanie w prywatnych gospodarstwach domowych.

Wsola 30.07.2026

Miejsce i data

Podpisane w imieniu i na rzecz producenta przez

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego




Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk
www.kratki.com, info@kratki.com, 0048483899914

EN

EU declaration of conformity

This declaration of conformity has been issued under our sole responsibility for the following product:

Trade name: ORBE

Model identifier(s):

ORBE/580/STAND, ORBE/580/HANG

Kratki.pl Marek Bał declares that the above-mentioned decorative appliance producing a flame using alcohol-based fuel complies with the requirements of the applicable standard EN 16647: 2015-11 Liquid fuel fireplaces -- Decorative appliances producing a flame using alcohol-based fuel or gel -- Use in private households.

Wsola 30.07.2026

Place and date

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrzyna

EU-Konformitätserklärung

Diese Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung für das folgende Produkt ausgestellt:

Handelsname: ORBE

Modellkennung(en):

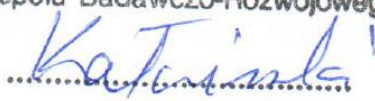
ORBE/580/STAND, ORBE/580/HANG

Kratki.pl Marek Bal erklärt, dass das oben genannte dekorative Gerät, das eine Flamme mit alkoholbasiertem Brennstoff erzeugt, den Anforderungen der geltenden Norm EN 16647:2015-11 Flüssigbrennstoff-Kamine – Dekorative Geräte, die eine Flamme mit alkoholbasiertem Brennstoff oder Gel erzeugen – Verwendung in privaten Haushalten entspricht.

Wsola 30.07.2026

Ort und Datum

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego




Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk
www.kratki.com, info@kratki.com, 0048483899914

FR

Déclaration de confirmation de l'UE

Cette déclaration de conformité a été émise sous notre seule responsabilité pour le produit suivant :

Nom commercial : ORBE

Identifiant(s) du modèle :

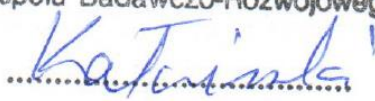
ORBE/580/STAND, ORBE/580/HANG

Kratki.pl Marek Bał déclare que l'appareil décoratif susmentionné produisant une flamme à l'aide d'un combustible à base d'alcool est conforme aux exigences de la norme applicable EN 16647: 2015-11 Cheminées à combustible liquide - Appareils décoratifs produisant une flamme à l'aide d'un combustible ou d'un gel à base d'alcool - Utilisation dans les ménages privés.

Wsola 30.07.2026

Lieu et date

Signé pour et au nom du fabricant par :

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego


Dichiarazione di conferma dell'UE

La presente dichiarazione di conformità è stata rilasciata sotto la nostra esclusiva responsabilità per il seguente prodotto:

Nome commerciale: ORBE

Identificatore/i del modello:

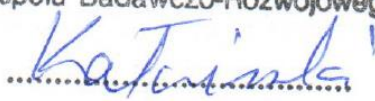
ORBE/580/STAND, ORBE/580/HANG

Kratki.pl Marek Bal dichiara che l'apparecchio decorativo sopra menzionato che produce una fiamma utilizzando combustibile a base di alcol è conforme ai requisiti della norma applicabile EN 16647:2015-11 Camini a combustibile liquido -- Apparecchi decorativi che producono una fiamma utilizzando combustibile o gel a base di alcol -- Uso in abitazioni private.

Wsola 30.07.2026

Luogo e data

Firmato a nome e per conto del produttore da:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego




Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk
www.kratki.com, info@kratki.com, 0048483899914

Prohlášení EU o potvrzení

Toto prohlášení o shodě bylo vydáno na naši výhradní odpovědnost pro následující produkt:

Obchodní název: ORBE

Identifikátor(y) modelu:

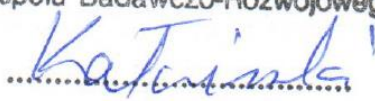
ORBE/580/STAND, ORBE/580/HANG

Kratki.pl Marek Bał prohlašuje, že výše uvedený dekorativní spotřebič produkující plamen s použitím paliva na bázi alkoholu splňuje požadavky platné normy EN 16647: 2015-11 Krby na kapalná paliva -- Dekorativní spotřebiče produkující plamen s použitím paliva na bázi alkoholu nebo gelu -- Použití v soukromých domácnostech.

Wsola 30.07.2026

Místo a datum

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego


EU-s megfelelőségi nyilatkozat

Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot kizárólagos felelősségünkre adtuk ki a következő termékre:

Kereskedelmi név: ORBE

Modellazonosító(k):

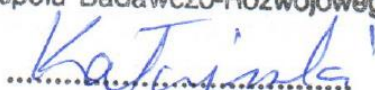
ORBE/580/STAND, ORBE/580/HANG

A Kratki.pl Marek Bał kijelenti, hogy a fent említett, alkohol alapú tüzelőanyaggal lángot előállító díszberendezés megfelel az alkalmazandó EN 16647: 2015-11 szabvány követelményeinek. Folyékony tüzelőanyaggal működő kandallók -- Alkohol alapú tüzelőanyaggal vagy géllal lángot előállító díszberendezések -- Magánháztartásokban való használat.

Wsola 30.07.2026

Helyszín és dátum

A gyártó nevében és nevében aláírta:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego




Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk
www.kratki.com, info@kratki.com, 0048483899914

RO

Declarația UE de confirmare

Această declarație de conformitate a fost emisă pe responsabilitatea noastră exclusivă pentru următorul produs:

Denumire comercială: ORBE

Identificator(i) de model:

ORBE/580/STAND, ORBE/580/HANG

Kratki.pl Marek Bal declară că aparatul decorativ menționat mai sus, care produce o flacără folosind combustibil pe bază de alcool, respectă cerințele standardului aplicabil EN 16647: 2015-11 Șeminee cu combustibil lichid -- Aparate decorative care produc o flacără folosind combustibil sau gel pe bază de alcool -- Utilizare în gospodării private.

Wsola 30.07.2026

Locul și data

Semnat pentru și în numele producătorului de către:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinska

Δήλωση επιβεβαίωσης ΕΕ

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης έχει εκδοθεί με αποκλειστική μας ευθύνη για το ακόλουθο προϊόν:

Εμπορική επωνυμία: ORBE

Αναγνωριστικό(-α) μοντέλου:

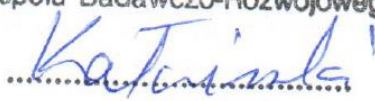
ORBE/580/STAND, ORBE/580/HANG

Η Kratki.pl Marek Bal δηλώνει ότι η προαναφερθείσα διακοσμητική συσκευή που παράγει φλόγα χρησιμοποιώντας καύσιμο με βάση την αλκοόλη συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του ισχύοντος προτύπου EN 16647: 2015-11 Τζάκια υγρού καυσίμου -- Διακοσμητικές συσκευές που παράγουν φλόγα χρησιμοποιώντας καύσιμο ή τζελ με βάση την αλκοόλη -- Χρήση σε ιδιωτικά νοικοκυριά.

Wsola 30.07.2026

Τόπος και ημερομηνία

Υπογεγραμμένο για λογαριασμό και εκ μέρους του κατασκευαστή από:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego




Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk
www.kratki.com, info@kratki.com, 0048483899914

Declaración de confirmación de la UE

Esta declaración de conformidad ha sido emitida bajo nuestra exclusiva responsabilidad para el siguiente producto:

Nombre comercial: ORBE

Identificador(es) del modelo:

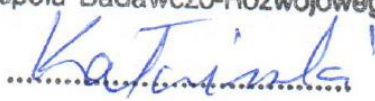
ORBE/580/STAND, ORBE/580/HANG

Kratki.pl Marek Bał declara que el aparato decorativo mencionado anteriormente que produce una llama utilizando combustible a base de alcohol cumple con los requisitos de la norma aplicable EN 16647: 2015-11 Chimeneas de combustible líquido - Aparatos decorativos que producen una llama utilizando combustible a base de alcohol o gel - Uso en hogares privados.

Wsola 30.07.2026

Lugar y fecha

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego


EU:n vahvistusvakuutus

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on myönnetty yksinomaisella vastuullamme seuraavalle tuotteelle:

Kauppanimi: ORBE

Mallitunniste(et):

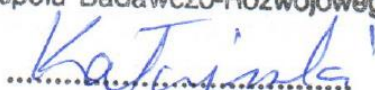
ORBE/580/STAND, ORBE/580/HANG

Kratki.pl Marek Bal vakuuttaa, että edellä mainittu alkoholipohjaisella polttoaineella liekin tuottava koristeellinen laite täyttää sovellettavan standardin EN 16647: 2015-11 Nestemäistä polttoainetta käyttävät takat -- Alkoholipohjaista polttoainetta tai geeliä käyttävät koristeelliset laitteet -- Käyttö kotitalouksissa vaatimukset.

Wsola 30.07.2026

Paikka ja päivämäärä

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego


Декларация на ЕС за потвърждение

Тази декларация за съответствие е издадена на наша пълна отговорност за следния продукт:

Търговско наименование: ORBE

Идентификатор(и) на модела:

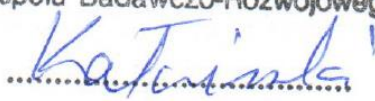
ORBE/580/STAND, ORBE/580/HANG

Kratki.pl Марек Бал декларира, че гореспоменатият декоративен уред, произвеждащ пламък, използващ гориво на алкохолна основа, отговаря на изискванията на приложимия стандарт EN 16647: 2015-11 Камини на течено гориво -- Декоративни уреди, произвеждащи пламък, използващи гориво на алкохолна основа или гел -- Употреба в частни домакинства.

Wsola 30.07.2026

Място и дата

Подписано за и от името на производителя от:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego




Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk
www.kratki.com, info@kratki.com, 0048483899914

EU-conformiteitsverklaring

Deze conformiteitsverklaring is onder onze uitsluitende verantwoordelijkheid afgegeven voor het volgende product:

Handelsnaam: ORBE

Modelidentificatie(s):

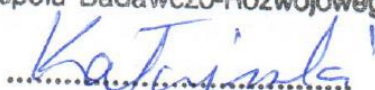
ORBE/580/STAND, ORBE/580/HANG

Kratki.pl Marek Bal verklaart dat het bovengenoemde decoratieve apparaat dat een vlam produceert met behulp van brandstof op alcoholbasis, voldoet aan de eisen van de toepasselijke norm EN 16647: 2015-11 Vloeibare brandstofhaarden - Decoratieve apparaten die een vlam produceren met behulp van brandstof op alcoholbasis of gel - Gebruik in particuliere huishoudens.

Wsola 30.07.2026

Plaats en datum

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego


ES atbilstības deklarācija

Šī atbilstības deklarācija ir izdota uz mūsu pilnu atbildību par šādu produktu:

Tirdzniecības nosaukums: ORBE

Modeļa identifikators(-i):

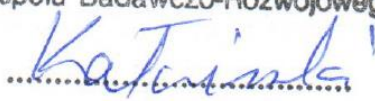
ORBE/580/STAND, ORBE/580/HANG

Kratki.pl Mareks Bals apliecina, ka iepriekšminētā dekoratīvā ierīce, kas rada liesmu, izmantojot uz spirta bāzes veidotu degvielu, atbilst piemērojamā standarta EN 16647: 2015-11 Šķidrā kurināmā kamīni -- Dekoratīvās ierīces, kas rada liesmu, izmantojot uz spirta bāzes veidotu degvielu vai želeju -- Lietošana privātās mājāsaimniecībās, prasībām.

Wsola 30.07.2026

Vieta un datums

Parakstīts ražotāja vārdā:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego


ES patvirtinimo deklaracija

Ši atitikties deklaracija išduota mūsų išimtaine atsakomybe šiam produktui:

Prekinis pavadinimas: ORBE

Modelio identifikatorius(-iai):

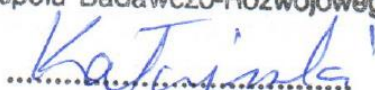
ORBE/580/STAND, ORBE/580/HANG

„Kratki.pl“ Marek Bałs pareiškia, kad aukščiau paminėtas dekoratyvinis prietaisas, skleidžiantis liepsną naudodamas alkoholio pagrindu pagamintą kurą, atitinka taikomo standarto EN 16647: 2015-11 „Skystojo kuro židiniai. Dekoratyviniai prietaisai, skleidžiantys liepsną naudodami alkoholio pagrindu pagamintą kurą arba gelį. Naudojimas privačiuose namų ūkiuose“ reikalavimus.

Wsola 30.07.2026

Vieta ir data

Gamintojo vardu pasirašė:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego




Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk
www.kratki.com, info@kratki.com, 0048483899914

EU:s bekräftelseförklaring

Denna försäkran om överensstämmelse har utfärdats under vårt eget ansvar för följande produkt:

Handelsnamn: ORBE

Modellbeteckning(ar):

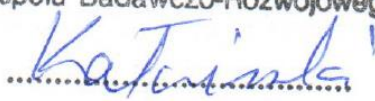
ORBE/580/STAND, ORBE/580/HANG

Kratki.pl Marek Bal försäkrar att ovannämnda dekorativa apparat som producerar en låga med alkoholbaserat bränsle uppfyller kraven i den tillämpliga standarden EN 16647: 2015-11 Eldstäder för flytande bränsle -- Dekorativa apparater som producerar en låga med alkoholbaserat bränsle eller gel -- Användning i privata hushåll.

Wsola 30.07.2026

Plats och datum

Undertecknad för och på tillverkarens vägnar av:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego


Izjava EU o potrditvi

Ta izjava o skladnosti je bila izdana na našo izključno odgovornost za naslednji izdelek:

Trgovsko ime: ORBE

Identifikator(-i) modela:

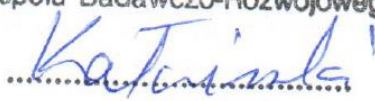
ORBE/580/STAND, ORBE/580/HANG

Kratki.pl Marek Bal izjavlja, da zgoraj omenjena dekorativna naprava, ki proizvaja plamen z uporabo goriva na osnovi alkohola, izpolnjuje zahteve veljavnega standarda EN 16647: 2015-11 Kamini na tekoča goriva -- Dekorativne naprave, ki proizvajajo plamen z uporabo goriva ali gela na osnovi alkohola -- Uporaba v zasebnih gospodinjstvih.

Wsola 30.07.2026

Kraj in datum

Podpisano za in v imenu proizvajalca:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego


Vyhlášení EÚ o potvrzení

Toto vyhlášení o zhode bolo vydané na našu výhradnú zodpovednosť pre nasledujúci produkt:

Obchodný názov: ORBE

Identifikátor(y) modelu:

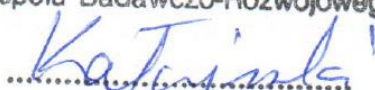
ORBE/580/STAND, ORBE/580/HANG

Kratki.pl Marek Bał vyhlasuje, že vyššie uvedený dekoratívny spotrebič produkuje plameň s použitím paliva na báze alkoholu spĺňa požiadavky platnej normy EN 16647: 2015-11 Krby na kvapalné palivo -- Dekoratívne spotrebiče produkuje plameň s použitím paliva na báze alkoholu alebo gélu -- Použitie v súkromných domácnostiach.

Wsola 30.07.2026

Miesto a dátum

Podpísané za a v mene výrobcu:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego




Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk
www.kratki.com, info@kratki.com, 0048483899914

DK

EU-bekræftelseserklæring

Denne overensstemmelseserklæring er udstedt på vores eget ansvar for følgende produkt:

Handelsnavn: ORBE

Modelidentifikator(er):

ORBE/580/STAND, ORBE/580/HANG

Kratki.pl Marek Bal erklærer, at ovennævnte dekorative apparat, der producerer en flamme ved hjælp af alkoholbaseret brændstof, overholder kravene i den gældende standard EN 16647: 2015-11 Pejse til flydende brændstof -- Dekorative apparater, der producerer en flamme ved hjælp af alkoholbaseret brændstof eller gel -- Brug i private husholdninger.

Wsola 30.07.2026

Sted og dato

Underskrevet for og på vegne af producenten af:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrzyna

Izjava EU-a o potvrdi

Ova izjava o sukladnosti izdana je na našu isključivu odgovornost za sljedeći proizvod:

Trgovački naziv: ORBE

Identifikator(i) modela:

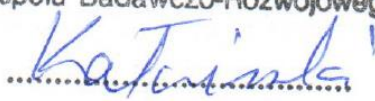
ORBE/580/STAND, ORBE/580/HANG

Kratki.pl Marek Bal izjavljuje da gore navedeni ukrasni uređaj koji proizvodi plamen koristeći gorivo na bazi alkohola udovoljava zahtjevima važeće norme EN 16647: 2015-11 Kamini na tekuće gorivo -- Ukrasni uređaji koji proizvode plamen koristeći gorivo ili gel na bazi alkohola -- Upotreba u privatnim kućanstvima.

Wsola 30.07.2026

Mjesto i datum

Potpisano za i u ime proizvođača od strane:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego


ELi kinnitusdeklaratsioon

Käesolev vastavusdeklaratsioon on väljastatud meie ainuisikulisel vastutusel järgmise toote kohta:

Kaubanduslik nimetus: ORBE

Mudeli identifikaator(id):

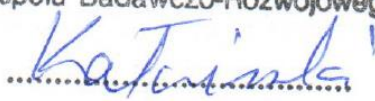
ORBE/580/STAND, ORBE/580/HANG

Kratki.pl Marek Bal kinnitab, et ülalmainitud alkoholipõhisel kütusel leeki tekitav dekoratiivseade vastab kohaldatava standardi EN 16647: 2015-11 „Vedelkütuse kaminad -- Alkoholipõhisel kütusel või geelil leeki tekitavad dekoratiivseadmed -- Kasutamine kodumajapidamistes“ nõuetele.

Wsola 30.07.2026

Koht ja kuupäev

Tootja nimel ja eest allkirjastanud:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'K. T. J. S.', is written over a dotted line.



Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk
www.kratki.com, info@kratki.com, 0048483899914

MT

Dikjarazzjoni ta' konferma tal-UE

Din id-dikjarazzjoni ta' konformità nharget taht ir-responsabbiltà unika tagħna għall-prodott li ġej:

Isem kummerċjali: ORBE

Identifikatur(i) tal-mudell:

ORBE/580/STAND, ORBE/580/HANG

Kratki.pl Marek Bal jiddikjara li l-apparat dekorattiv imsemmi hawn fuq li jipproduċi fjamma bl-użu ta' fjuwil ibbażat fuq l-alkoħol jikkonforma mar-rekwiżiti tal-istandard applikabbli EN 16647: 2015-11 Fuklari tal-fjuwil likwidu -- Apparati dekorattivi li jipproduċu fjamma bl-użu ta' fjuwil jew ġel ibbażat fuq l-alkoħol -- Użu fi djar privati.

Wsola 30.07.2026

Post u data

Iffirmat għal u f'isem il-manifattur minn:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego

Dearbhú deimhnithe AE

Eisíodh an dearbhú comhréireachta seo faoinár bhfreagracht féin amháin don táirge seo a leanas:

Ainm trádála: ORBE

Aitheantóir(i) samhail:

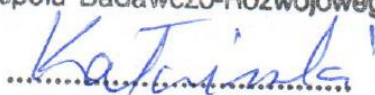
ORBE/580/STAND, ORBE/580/HANG

Dearbhaíonn Kratki.pl Marek Bal go gcomhlíonann an fearas maisiúil thuasluaite a tháirgeann lasair ag baint úsáide as breosla bunaithe ar alcól ceanglais an chaighdeán is infheidhme EN 16647: 2015-11 Teallaigh breosla leachtaigh -- Fearais mhaisiúla a tháirgeann lasair ag baint úsáide as breosla nó glóthach bunaithe ar alcól -- Úsáid i dteaghlaigh phríobháideacha.

Wsola 30.07.2026

Áit agus dáta

Sinithe thar ceann an mhonaróra ag:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego




Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk
www.kratki.com, info@kratki.com, 0048483899914

Declaração de conformidade da UE

Esta declaração de conformidade foi emitida sob a nossa exclusiva responsabilidade para o seguinte produto:

Nome comercial: ORBE

Identificador(es) do modelo:

ORBE/580/STAND, ORBE/580/HANG

Kratki.pl Marek Bal declara que o aparelho decorativo acima mencionado que produz uma chama utilizando combustível à base de álcool está em conformidade com os requisitos da norma aplicável EN 16647:2015-11 Lareiras a combustível líquido -- Aparelhos decorativos que produzem uma chama utilizando combustível à base de álcool ou gel -- Utilização em casas particulares.

Wsola 30.07.2026

Local e data

Assinado em nome do fabricante por:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
